

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Durangoko Udalak aukera berdintasunaren inguruko ikastaroak antolatu ditu, zehazki, EMAKUMEENTZAKO JABEKUNTZA IKASTAROAK - CURSOS DE EMPODERAMIENTO PARA MUJERES 2007-2008. Ikastaroei buruzko liburuxkak eta publizitatea ele bietan dauden arren, ikastaroak gaztelania hutsean dira eta ez dago saio bakar bat ere euskaraz.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa eta idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Durangoko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Irekita

Erantzuna: Erantzunaren zain.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Durangoko udalak oposaketa bidez musika eskolarako ateratako lanpostuetako batera aurkeztu zen. Beste froga batzuen artean, test psikoteknikoa egin zuen. Azterketa hau egin aurretik idatziz eskatu zuen froga hau euskaraz egiteko aukera, baina azterketa eguna iritsi zenean material guztia gaztelania hutsean zegoen.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Durangoko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Irekita

Erantzuna: Erantzunaren zain.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Gazteen Informazio Bulegoan izan zen azaroaren 28an arratsaldeko 19,30ak aldera, eta bertako langileari euskaraz hitz egin zion, honen erantzuna "en erderaz, por favor" izan zelarik.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Durangoko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Irekita

Erantzuna: Erantzunaren zain

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Azken aldian Barakaldoko Udaleko zenbait tokitan jartzen diren seinaleak eta kartelak gaztelania hutsean daude.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Paisaia

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Barakaldoko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Irekita

Erantzuna: Erantzunaren zain.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Ordiziako Udalak Oianguko plan bereziari buruzko jende aurreko dokumentazioa gaztelania hutsean kaleratu zuen.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Ordiziako Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Konponduta

Erantzuna: Dokumentazioa itzuli eta berriro kaleratu zuen Udalak.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Donostiako Kirol Patronatuak Uda 2007 kirol ekintzak antolatu ditu. Izena emateko hitzordua lortzeko telefono batera deitu behar da. Ostiralean, arratsaldeko 17:30etan deitu zuen eta ez zegoen euskara zekienik hitzordua finkatzeko. Gainera linea guztiak hartuta zeudela adierazteko ahotsa gaztelania hutsean zegoen.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Donostiako Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Konponbidean

Erantzuna: Zerbitzu hori kanpoko enpresa bitartez egin zen, Donostiako Kiroletako Udal Patronatuak kontratatuta. Zerbitzu hori kontratatzeko unean, euskaraz zein gaztelaniaz emateko baliabideak jarriko zituela aipaturiko enpresarekin adostu genuen. Enpresa horrekin kontsultatu ondoren, hauexek izan dira zerbitzuaren xehetasunak:

- Zerbitzuaren egun garrantzitsuena, maiatzaren 26an, 34 operadorek parte hartu zuten, 23 euskara menderatzen zutenak, 9:00 eta 18:00 bitartean sakabanatu ziren. Gainontzeko 11 ez ziren euskaldunak, eta 9:00 eta 11:00 bitartean eman zuten zerbitzua. Beraz, %70 euskaldunak eta %30 erdaldunak. Telefonoa programatu egin zen euskaldun ez ziren deiak, dei-ilararen bukaeran koka zedin, dei euskaldunei lehentasuna ematen.
- Asteko beste egunetan 6 operadore euskaldun jarri ziren 9:00etatik 14:00etara, eta 2 ez euskaldun 9:00etatik 18:00etara. Telefonogunea programatu zen operadore euskaldunek lehentasuna izan zezaten, baina arratsaldeko zerbitzuan, dei sarreraren fluxu txikiena zena, ez ziren operadore euskaldunak egon.
- Aurreikusita bazegoen ere 14:00etatik 18:00etara operadore euskaldun bakar batekin zerbitzua ematea (dei sarreraren kopurua oso txikia baitzen ordutegi horretan), gaixotasunez zerbitzua eman behar zuen pertsonak baja hartu zuen eta ezin izan zen eman zerbitzua euskaraz.
- Zehazki operadore euskaldunik gabeko ordutegian hartutako deiak hauek izan ziren:
 - Maiatzaren 28an: 431 deietatik 115
 - Maiatzaren 29an: 244 deietatik 83
 - Maiatzaren 30ean: 180 deietatik 57
 - Maiatzaren 31n: 176 deietatik 53
 - Ekainaren 1ean: 189 deietatik 68

- Beste alde batetik, egia da linea guztiak hartuta zeudela adierazteko ahotsa gaztelania hutsean zegoela, eta hori ez zela aurreikusi zerbitzua kontratatzerakoan.

Enpresak adierazi digunez, datozen urteetarako operadore euskaldun gehiago jarriko dute, eta telefonogunea programatuko dela hiritarrek aukera ahal izateko zein hizkuntzetan nahi duen artatua izan, hori aukeratu baino lehen ematen diren mezu guztiak bi hizkuntzetan emango direlarik.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: 012, Zuzenenan

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Santurtziko Kiroletarako Udal Institutuko sarrerako langileek ez dakite euskaraz, eta 2.hizkuntza eskakizuna izan beharko lukete egiaztatuta.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Santurtziko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Ez dago urraketarik

Erantzuna: Kiroletarako Udal Institutoko langileek legez dagozkien kopuru eta perfilak betetzen dituzte. Sarrerako langileak, kontratatutako entpresa batekoak dira. Hala ere, entpresa kontratatzerakoan euskara jakitea derrigorrezko baldintza da. Are gehiago, azken 3 urteetan kontratatutako entpresa honek, bi langile aldatu behar izan ditu, hizkuntz baldintza nahikoak betetzen ez zituztelako.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: 012, Zuzenenan

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Herritarra Judimendi Gizarte Etxera joan zen urriaren 4an, harrera gunera hurbildu, eta langile bi zeuden harrera emateko. Euskaraz zuzendu zitzaion bati, eta honek gaztelaniaz hitz egiteko esan zion, orduan beste langilea sartu zen, euskalduna, eta berarekin hitz egin zuen euskaraz, ondo. Ondoren urriaren 5ean berriro joan zen eta langile erdalduna libre zegoela ikusi zuen, eta euskalduna telefonoz hizketan. Zain egon zen euskalduna noiz libratu eta denbora luzez eduki zuen zain. Azkenean, langile euskalduna libratu zenean, herritarra beregana joan zen, euskaraz hasi, eta langileak adierazi zion berarekin ez zuela euskaraz egingo, gaztelaniaz baizik, nahiko zakar gainera. Antza, ez zitzaion gustatu langile honi herritarra bere zain egotea, bere lankidea libre zegoen bitartean.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Gasteizko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Emaitza: Bestelakoak

Erantzuna: Judimendi gizarte etxean bi zerbitzu daude jende aurrean eta biak toki berean daude: herritarrei laguntzeko bulegoa eta argibide eta kontrol zerbitzua. Aipatutako gertakarian ez da zehazten zein zerbitzutara zuzendu zen herritar hori, ezta zein izapide egin nahi izan zuen ere. Gainera ez dakigu zer ordutan gertatu zen. Ondorioz, ezin izan dugu jakin zer gertatu zen egun hartan eta zein egoeratan. Edozein kasutan ere, nahiz eta bi zerbitzu horietan euskaraz erantzuteko gai diren langileak egon, zenbait egoeratan langile horiek lanpetuta egon daitezke. Halaber, langile euskaldunek baimenak edo lizentziak dauzkate eta beti ez da posible ordezeko euskaldunik lortzea.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Udaleko gizarte ekintza sailak Erandio goikoako leku publiko batean jarritako iragarkia nekazal inguruko emakumeei zuzenduta dago eta gaztelania hutsean dago.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Erandioko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Konponduta

Erantzuna: Kexa jaso bezain laster iragarkia aldatu zuten, euskarazkoa alde batetik, eta gaztelarazkoa bestetik jarri. Aurrerantzean honelako ekimenak edo iragarkiak herritarrei zuzentzerakoan euskarazkoak A3 tamaina izango du eta gaztelarazkoak A4.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Otsailean Bilboko Udalak "Bilbao – Periódico Municipal"aren alea kaleratu zuen. Aldizkari publiko bat izateko, euskarak duen presentzia oso urria dela kontsideratzen du, ez dagoelarik euskarazko orrialde osorik eta berri nagusi guztiak gazteleraz daudelako.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Bilboko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Konponbidean

Erantzuna: Euskara Sailak euskararen berdintasunezko tratua eskatzen jarraituko du aipatutako argitalpenean, horixe baita gure zeregina, eta espero dugu aurrerantzean Bilbao hilabetekariak euskarari behar bezalako trataera ematea, Euskara Biziberritzeko Plan Nagusiak ekoizpen kulturei zein komunikabideei ematen dien lehentasunaren bidetik, are gehiago udal argitalpen den aldetik.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Abanto-Zierbenako Udalak kartel eta seinale berri batzuk ezarri ditu herrian azken hilabete hauetan, baina hauek gaztelera hutsean daude.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Paisaia

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Abanto Zierbenako Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Emaitza: Konponbidean

Erantzuna: Abanto Zierbenako udalak jadanik aipatutako seinale eta kartelak euskaratzeko agindua eman du, horrela ele bietan egon eta herritarren hizkuntza eskubideak errespetatu daitezzen. Dena den, baliabideek ahalbidetzen duten neurrian, orain arteko kartel eta seinale guztiak ele bietan argitaratu izan dira eta horrela egingo da hemendik aurrera aipatutako arrazoiengatik.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: Posta arrunta

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Errenteriako Udaleko zinegotzi talde batek Udaleko beraien jarduera euskaraz gauzatzen du. Udalbatzan badago itzultzaile zerbitzua baina batzordeetan ez, eta zenbait zinegotzik ez diete ulertzen eta ondorioz ezin dute eztabaidan parte hartu. Halaber, hainbat txosten tekniko gaztelania hutsean jasotzen dituzte beraien jarduerari trabak jarriz. Hortaz gain, Alkateak batzordeetan, zinegotzi hauek euskaraz egiten dituzten proposamenak ez ditu onartzen.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa eta idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Errenteriako Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Irekita

Erantzuna: Erantzunaren zain.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Bilboko Larrako AEK Euskaltegiko irakasleak lanera iristean norbait euskaltegian sartzen saiatu zela konturatu ziren eta hori dela eta 092 telefonora deitu zuten, Udaltzaingoan salaketa jartzeko asmoz. Telefonoa hartu zuena gaztelaniaz entzutean, irakasleetako batek mesedez euskaraz hitz egiteko eskatu zion eta oso zakar ezetz erantzun zion, zerbait nahi bazuen gazteleraz izan behar zuela, eta orduan euskaraz zekien norbaitekin jartzeko eskatu zion eta berriz ere ezezkoa eman zuen, ez zegoela euskaraz zekien inor erantzunez. Ondoren ikuskatzera joan ziren udaltzainak ere gaztelaniaz zekiten bakarrik, baina gutxienez hauek ez zuten telefonokoak bezala, zakar jokatu.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Bilboko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Konponbidean

Erantzuna: Udaltzaingoaren zuzendaritzari gogoratu zaio Udal esparruan indarrean dagoen Euskararen Erabilera Planak ezartzen duena: herritarrak erabakitako hizkuntzan eman behar dela zerbitzua, ahoz nahiz idatziz.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Bilboko Udalaren web gunean dauden Udalbatzaren aktak gaztelaniaz baino ez daude. Bilboko eskaldunek udaleko aktak euskaraz kontsultatzeko aukera izan behar dutela deritzo.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Bilboko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Emaizta: Protokoloak bitartekoak ezartzen ditu

Erantzuna: Bilboko Udalean egiten diren batzarren aktak batzarrean erabilitako hizkuntzan jasotzen dira, normalean gaztelaniaz, inoiz ez euskaraz ere. Dena dela, bertan hartutako erabakien zabalkunde ofiziala egiten denean hizkuntza ofizial bietan idazten da agiria. Honen adibidea, astero-astero Gobernu Batzarrak hartzen dituen erabakien zerrenda, komunikabideei igortzen zaiena.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Gaztelania

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Basauriko Alkateak Udaleko langile batzuei derrigorrezko hizkuntza eskakizuna barkatzeko proposamena eraman zuen udalbatzara eta ez zen onartu. Hala ere, prentsan azaldu zuenez ez zien eskatuko hizkuntza eskakizuna. Diskriminazioa eta hizkuntza eskubideen urraketa eman dela uste du.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa eta idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Basauriko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Ez dago urraketarik

Erantzuna: Udalak proposamena ezetsia izan zeneko Euskara Batzorde Informatiboaren akta igorri zigun, beraz, printzipioz ez dirudi urraketarik dagoenik.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: 012, Zuzenenan

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Ortuellako Udaleko bandoak ia beti gaztelania hutsean daude.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Ortuellako Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Konponduta

Erantzuna: Ondoko lerroetan azalduko dizut lehenengo gutuna jaso eta berehala Udalak hartu zituen neurriak zertan diren, gure herriko bizilagunari erabakitakoa jakinarazi diezaiozun. Izan ere, urtarrilaren 25etik aurrera Udalaren Sail guztiek kaleratu beharreko edozein bando, iragarki edo jakinarazpen ofizial oro ele bitan argitaratzeko agindua jaso dute Alkatetzatik. Neurri honek gertatutakoa berriro errepika ez dadin bermatuko duelakoan gaude.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: 012, Zuzenenan

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Udaletik iristen zaizkion gutun guztietan bere helbidea gaztelaniaz dator eta berak euskarazko izen ofiziala agertzea nahiko luke, 2003ko abenduan udalbatzan onartutako alegia. Herritarrak hori horrela izan zedin eskaera burutu zuen Udalean behin baino gehiagotan, eta erroldan horrela jaso zegoela adierazi zioten arren, oraindik ere gazteleraz jasotzen ditu. Gai honek alboko kalteak eragin dizkio, isunak direla eta, jaso beharreko (eta jaso ez dituen) diru laguntzak direla eta... Ondorioz, bai ahozko eta bai idatzizko harreman ezberdinak izan ditu Udaleko sail ezberdinekin; eta ahoz gaia konponduta dagoela esan dioten arren, idatziz ez du inoiz erantzunik jaso, eta ahoz esandakoa ere ez da betetzen.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Bilboko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Irekita

Erantzuna: Erantzun gabe.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: www.galdakao.net gaztelaniaz dago lehen sarreran. Euskaraz ikusteko aukera orriaren oinean agertzen da eta bilatu beharra dago. Hau dela eta kexa aurkeztu zuen web gune horren bitartez euskara aukeratu eta gero eta kexa idazteko kutxatxoaren zuzentzaile ortografikoa gaztelaniazkoa zen.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Galdakaoko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bestelakoak

Egoera: Baztertua

Erantzuna: Galdakaoko Udalaren web orriari dagokionez ez dugu kexarako oinarririk aurkitu. Froga egin dugu eta gaztelarazko bertsioa aurrean izanik, behin euskarazko bertsioa aukeratu ondoren leihoa itxi eta berriro zabalduz gero euskarazko bertsioa mantentzen da (egin froga); web gune bat diseinatzerakoan hizkuntzetako batean agertzea konfiguratzeko da, eta ondoren erabiltzaileak erabili nahi den hizkuntza aukeratzen du. Honela ondorengoetarako aukeratutako hizkuntza hori konfiguraturik gelditzen da, erabiltzaileari web gunea irekitzen duen bakoitzean berak aukeratutako hizkuntzan agertuko zaiolarik. Bestalde, kexa edo erreklamazioa jartzeko aukerari ez dugu zuzentzaile ortografikorik aurkitu. Baliteke zure nabigatzaileak ematen dizun aukera bat izatea, edozein unetan erabili dezakezuna, baina ez da Galdakaoko Udalak ezarritako zuzentzailea.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Galdakaoko osasun zentroko aparkalekuaren berri ematen duen trafiko seinalea gaztelania hutsean dago.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Paisaia

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Galdakaoko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Emaitza: Ez dago urraketarik

Erantzuna: Lehengo seinale zaharra, gaztelania hutsez zegoena, aldatu egin da, eta, orain P batekin aparkatu daitekeela adierazten duen seinalea jarri dugu. Seinale honekin nazioarteko arau guztiak betetzen omen dira, eta, beraz, guztiontzako balio omen du.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Loiuko Udalak bidalitako gutun bat jaso du eta gaztelania hutsean dago.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Loiuko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bestelakoak

Egoera: Bideratu gabe

Erantzuna: Herritarrari datu gehiago eskatu genizkion, kexa ez zelako zehatza eta ez du erantzun, beraz, bideratu gabe gelditu da.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Gaztelania

Urraketa gertatu den hizkuntza: Gaztelania

Zioa: Aretxabaletako Udalak emandako dirulaguntzak emateko eta kudeatzeko Ordenantzaren 8.1.artikuluan aurreikusten denaren arabera, dirulaguntza esleitzeko Aretxabaletako Udalak dirulaguntzaren eskatzaileari dirulaguntza aurreko eta ondorengo tramitazioan idatzizko eta ahozko harremanak euskaraz izatea (eskaerak, txostenak) eskatuko dio. Nire galdera hurrengoa da, Udalak komunikazioak euskara hutsean aurkeztea exijitu dezake? eta dirulaguntza eskaera bat gaztelera hutsean aurkeztuz gero hau atzera bota dezake?

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa eta idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Aretxabaletako Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Irekita

Erantzuna: Erantzunaren zain.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: 012, Zuzenenan

Erabilitako hizkuntza: Gaztelania

Urraketa gertatu den hizkuntza: Gaztelania

Zioa: Herritarrak euskara ikasi nahi zuen baina mugikortasun arazoengatik ezin zen eraikinerara sartu eta udalean adierazi ziotenez minusbaliatuek ez dute zertan euskara ikasi behar. Musika eskolan euskaraz egiten da eta berak ez du ulertzen, laburpen bat egiten diote baina ez du nahikotzat jotzen, eta idatzi guztiak euskaraz jasotzen ditu.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa eta idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Villabonako Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Ez dago urraketarik

Erantzuna: Gaur egun euskalduntze programetara joateko eraikinerara heltzeko ez dago inolako eragozpenik eta Udalak herritar guztien hizkuntza eskubideen alde dihardu. Musika eskolan euskaraz ez dakien edozein herritarrekin gaztelaniaz hitz egiten da bestela ez lirateke elkar ulertuko eta. Herritarrak Udalean ere kexa aurkeztu zuen etxean jasotako idatzi bat euskaraz zegoelako eta ordutik ele bietan bidaltzen diote guztia.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Abadiñoako Udalaren zigilua daramaten kartelak gaztelania hutsean daude. Euskarak presentzia urria du udal aldizkarian. Udaletik jasotzen dituen ordainagiriak gaztelania hutsean daude.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Paisaia eta harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Abadiñoako Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Konponbidean

Erantzuna: Gobernu talde berria Udalaren adierazpen guztiak hizkuntza ofizial bietan jasotzearen aldekoa da, eta horretara zuzenduko du bere jarduera. Aipatu, kexa udal hauteskundeetan aurretik zegoen gobernuari luzatu zitzaioala erantzunik jaso gabe.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Ortuellako Udalak 2007ko apirilaren 20ko data duen Udal bandoa gaztelania hutsean kaleratu du eta ez da lehenengo aldia.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Ortuellako Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Bestelakoak

Erantzuna: Herritar horrek arrazoi osoa dauka eta gure aldetik esan behar dugu daukagun aitzakia bakarria hauxe dela: bandoa lehenbailehen kaleratu behar izan genuenez ez genuen ez astirik ez modurik ele bietan egiteko. Hortaz, gure herritar honi barkamena eskatu beharrean gaude. Hala ere, Udalak lehenengo kexa ailegatu eta hartu zituen neurriek bere horretan dirautela adierazi nahi dugu. Esandakoaren lekuko dira gaurko egunean (uztailaren 4an) iragarki taulan eskegita egon diren bando eta iragarki guztiak, guzti – guztiak ele bietan baitaude.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Abanto Zierbenako Udala (udaltzaingoak) kartel batzuk jarri zituen errepide mozketan baten berri emateko eta gaztelania hutsean daude.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Paisaia

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Abanto - Zierbenako Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Emaitza: Konponbidean

Erantzuna: Abanto – Zierbenako Udala, dituen baliabideak aintzat hartuz, lan egiten ari da Euskara Ordenantzak betetzeko. Hala eta guztiz ere, aipatzekoa da Udaltzaingoan oraindik baliabide gutxi daudela oharrak bezalako dokumentuak euskaraz sortzeko. Oro har, kanpoko itzulpen zerbitzu baten bidez sortzen dira ele bietan argitaratutako dokumentu guztiak eta, gehienetan, denboraz kudeatzen diren lanak dira. Hala ere, oraingoan Udaltzaingoari oso berandu heldu zitzaion oharra eta, ondorioz, ez zen itzultzeko astirik egon, horregatik, bada, gaztelera hutsean argitaratu dira.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: Zuzeneko arreta

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Herritarra Gasteizko Udalaren menpeko Judimendi gizarte etxera joan zen azaroaren 9 edo 10ean. Euskaraz aritu nahi izan zuen, baina funtzionarioak ez zuela ulertzen eta gaztelaniaz hitz egiteko esan zion.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Gasteizko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Emaitza: Protokoloak bitartekoak ezartzen ditu

Erantzuna: Judimendi gizarte etxean jende aurreko izaerako lanpostuetan 8 langile aritzen dira: 6 kontrol ofizial (3 goizean eta 3 arratsaldean) eta herritarrei laguntzeko bulegoko 2 langile (biak goizez eta arratsaldez). Zortzi horietatik 5 euskaldunak dira, 3 kontrol ofizial eta herritarrei laguntzeko bulegoko bi langileak. Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plana onartzearekin batera, haren puntu nagusien zabalkundea egin zuen Gasteizko Udalak bere langile guztien artean "Euskararen Eskuliburua" argitalpenaren bidez. Han argi eta garbi esaten da nola jokatu behar duen euskaraz ez dakien langileak euskaraz egiten dion herritarri erantzuteko: aldamenean duen lankide euskaldunari herritarra atenditzeko eskatuz, alegia. Ohar hori gogoan hartu ez edo, beharbada, une hartan lankidea beste zeregin batean izan, kontua da ez genituela herritarren hizkuntza eskubideak gorde. Horrelakorik berriro gerta ez dadin gogoraziko diegu jende aurreko langileen arduradunei lehenago aipatutako irizpide hori.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: 012, Zuzenenan

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Laguardiako kaleen izenak adierazten dituzten kartel edo seinaleak gaztelania hutsean daude, euskarazko izen ofizialak saihestu direlarik.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Paisaia

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Laguardiako Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Irekita

Erantzuna: Erantzun gabe.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: 012, Zuzenenan

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Barakaldoko Udaleko organismo autonomoa den kirol erakundetik (UKE) jakinarazpen bat iritsi zaio eta gaztelania hutsean dago. Orain dela urte batzuk eskatu zien agiriak euskaratzeko baina badirudi berdin jarraitzen dutela.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Barakaldoko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Konponbidean

Erantzuna: Jakinarazten dizuegu, oro har, UKEren dokumentuak elebidunak direla, edo bestela euskaraz kopuru jakin bat argitaratu dugula eta gaztelaniaz beste kopuru jakin bat. Batzuetan, presazko arazoak eta baliabide egoki eza direla eta, indarrean dagoen araudia zehatz-mehatz betetzen ez dugula aitortzen badugu ere, behar bezala jarduteko ahalegintzen gara oraindik ere, zentzu horretan guri iradokitako guztia onartzen presta gaudelarik.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Gasteizko Udalak antolatzen dituen erakusketa, hitzaldiak, informazioa etab. gaztelania hutsean dira. Herritarra "The World Press Photo" erakusketan egon da eta ez zegoen azalpenik euskaraz, eta 4 langiletik bakar batek zekien euskaraz.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa eta idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Gasteizko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Protokoloak bitartekoak ezartzen ditu

Erantzuna: Montehermoso kultur guneko erakusketetan euskarazko testuak gaztelaniazkoen maila berean jartzen dituzte. Baina aipatutako erakusketa nazioarte mailakoa da eta debekatuta dago euskarrietan aldaketak egitea. Argazki panelak ingelesez eta gaztelaniaz daude eta horregatik, kultur gunek gida bat argitaratu du euskaraz erakusketako testu guztiak jasoz. Langileen euskara mailari dagokionez, gehienek euskaraz aritzeko gaitasuna egiaztatuta dute.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Galdakaoko anbulatorioko aparkalekuan, errepidearen alde bakoitzean gaztelania hutsean dauden seinale 2 daude "PARKING PUBLICO" agertuz. Udalera kexa bidali zuen baina ez du erantzunik jaso eta ez dute seinalea aldatu.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Paisaia

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Galdakaoko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Konponduta

Erantzuna: Kexa aurkeztu ondoren, euskarazko seinalea eskatu dutela eta berehala jarriko dutela adierazi zuen Udalak.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Barakaldoko Udalak herriko atari guztietan hauteskondeen inguruko informazioa emateko ohar batzuk jarri zituen, eta hauek gaztelera hutsean zeuden.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Barakaldoko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Irekita

Erantzuna: Erantzunaren zain

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Herritarrak Bilbo Zaharra eraberritzeko udal bulegoaren aurka kexa aurkeztu du, InfoBLV esku orriaren 10.alea kaleratu berri delako ekainean, eta edukiaren %95a gazteleraz dagoelako, euskara eta gazteleraren erabileraren arteko proportziorik eman gabe.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Bilboko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Konponbidean

Erantzuna: Aurrerantzean eskuorrian erabiliko diren hizkuntza irizpideak hauexek izango dira: 1)Euskaraz portzentaia handiagoa. Egia esan, argitalpenaren xedea diren Bilbo Zaharra zonaldeko biztanleen artean baxua da euskaldunen portzentaia, baina Udalaren argitalpena izanik, helburua da 2011 urtean hizkuntza ofizial bien erabilpena parekoa izatea. 2)Euskaraz argitaratuko den informazioa ez da izango gazteleraz argitaratutako berbera. Gure udalerrian hain indartsua den gazteleraren aldeko inertiak baliogabetu egingo luke neurri handi batean buletin ofizialen elebitasun simetrikoa. Kasu honetan, euskara biziberritzeko neurriaren oinarria komunikazioa izan beharko. Berri batzuk euskaraz eta beste batzuk gazteleraz.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Gabon zaharreko krossa dela eta Galdakoko Udalak liburuxka bat atera du iragarki ele bakarrez hornitua. Sarreran dagoen alkatearen agurra ele bietan dago, baina euskarazko bertsioa akatsez betea dago. Ele bietan jarduteko saioa eskertzekoa da baina, txukun eta akatsik gabeko testuak jasotzea ere beharrezkoa dela uste du herritarrek.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Galdakaoko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Konponbidean

Erantzuna: Gabonetako krossari buruzko liburuxka ez du Galdakaoko Udalak argitaratu, Galdakao Atletismo Taldeak baizik, Galdakaoko Udalak Bizkaiko Foru Aldundiarekin batera subentzionatu duen arren. 32 orri ditu liburuxkak; horietatik 26,5 publizitatekoak dira, eta kasu honetan babesle bakoitzak aukeratu du hori nola egin, eta 5,5 orri informaziokoak dira. Informazioko 5,5 orri horietatik 3 elebietan daude eta 2,5 gaztelaniaz. Egoera honen aurrean Udala antolatzaileekin jarriko da harremanetan laguntza eskaintzeko orri elebidunen zuzenketan eta soilik gaztelaniaz argitaratzen diren itzulpenean, 2007an elebidun egon daitezen.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: 012, Zuzenenan

Erabilitako hizkuntza: Gaztelania

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Udaletik iristen zaizkion gutun guztietan bere helbidea gaztelaniaz dator eta berak euskarazko izen ofiziala agertzea nahiko luke. Herritarrak hori horrela izan zedin eskaera burutu zuen Udalean, baina horretarako aukerarik ez dagoela erantzun zitzaion. Aldiz, bere dokumentazio ofizialetan helbidea euskaraz dator, hots, bai nortasun agirian eta bai gida baimenean.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Bilboko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Emitza: Konponduta

Erantzuna: Herritarrak duen hizkuntz eskubidea behar bezala betetzeko, herritar horren datuak beharko genituzke Udaleko sail eta zerbitzu guztietan honen berri emateko. Ondoren herritarrak bere datuak eman zituen aldaketa egin zezaten.